

HOLYOKE COMMUNITY CHARTER SCHOOL

2200 Northampton St., Holyoke, MA 01040
Telephone: (413) 533-0111 Fax: (413) 536-5444
www.hccs-sabis.net

STAFF GUIDANCE FOR HEALTH OFFICE

Procedure of sending students down to the nurse:

- No child should be entering my office without permission
- Do not send the student down by themselves
- **Note:** a call to student management (unless emergency or toileting issue) **MUST** be placed so SM or Nurse can escort the student down.

Emergency situations/ Nurse First Responder: NOTIFY THE NURSE IMMEDIATELY:

- Shortness of breath
- Chest pain
- Life-threatening allergy
- Diabetic emergencies
- Seizure
- fatigue/unresponsiveness
- Severe injury
- cut/laceration with profuse bleeding
- Head injury
- **PROCEDURE: CALL (1207) or walkie nurse to notify a CODE BLUE, clear classroom/ shelter in place with Administration assistance**

Possible COVID-19 symptoms: Teacher to call the SM/ nurse to inform them of symptoms

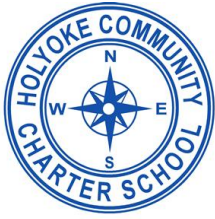
- Fever, chills, shaking chills
- Persistent cough
- Difficulty breathing or shortness of breath
- Sore throat
- Muscle or body aches
- nausea , vomiting, diarrhea
- New loss of taste or smell
- Headaches, nasal congestion/runny nose, fatigue *when in combination with other symptoms*

Special Considerations:

- Nosebleeds: Instruct the student to keep their mask on (to the best of their ability), notify nurse/SM so they can be escorted to the health office
- Social/emotional concerns: refer to counselors
- toileting/clothing issues to be managed: call school nurse

Non-Emergency situations: Consider managing in classroom

- Chapped lips
- Loose teeth (not related to newly acquired injury)
- blisters/ paper cuts
- Menstrual cramps (unless otherwise indicated on a 504)
- Bathroom use (unless otherwise indicated on a 504)
- **Band-Aids will be provided for each classroom to be used for students for minor paper cuts, etc.**



HOLYOKE COMMUNITY CHARTER SCHOOL

2200 Northampton St., Holyoke, MA 01040
Teléfono: (413) 533-0111 Fax: (413) 536-5444
www.hccs-sabis.net

ORIENTACIÓN PARA EL PERSONAL - OFICINA DE SALUD

Procedimiento para dirigir estudiantes a la oficina o atención de la enfermera:

- Ningún niño (a) debe entrar a la oficina médica / oficina de la enfermera sin permiso.
- No envíe al estudiante por sí mismo (solo).
- Nota: una llamada a la oficina administrativa relacionada con el estudiante (a menos que sea un problema de emergencia o alguna necesidad relacionada con el uso de sanitarios) DEBE ser colocada para que SM o la Enfermera pueda escoltar al estudiante.

Situaciones de emergencia / Primera Respuesta Enfermera: NOTIFICAR A LA ENFERMERA INMEDIATAMENTE:

- Dificultad para respirar
- Dolor en el pecho
- Alergia potencialmente mortal
- Emergencias diabéticas
- Convulsiones
- Fatiga / Falta de respiración, respiración corta
- Lesiones graves
- Corte / Laceración con sangrado profundo
- Lesión en la cabeza
- **PROCEDIMIENTO: CONTACTE (1207) o al comunicador de voz portátil (*walkie*) para notificar a un CODIGO AZUL, sala de clase / refugie en un lugar con la asistencia de la Administración.**

Posibles síntomas COVID-19: El maestro debe comunicarse con SM / enfermera para informarle de los síntomas

- Fiebre, escalofríos, escalofríos temblorosos
- Tos persistente
- Dificultad para respirar o fatiga, respiración corta
- Dolor de garganta
- Dolores musculares o corporales
- Náuseas, vómitos, diarrea
- Nueva pérdida de sabor u olor
- Dolores de cabeza, congestión nasal / mucosidad, fatiga en combinación con otros síntomas.

Consideraciones especiales:

- Sangrados nasales: Instruya al estudiante a mantener colocada su máscara (en la medida de sus posibilidades), notifique a la enfermera / SM para que pueda ser escoltado a la oficina de salud.
- Preocupaciones sociales / emocionales: refiérase a consejeros.
- Problemas relacionados con la necesidad para uso de sanitarios (*baños, servicios sanitarios*) /necesidad de ropa, comuníquese con personal de administración: contacte a la enfermera de la escuela.

Situaciones que no son de emergencia: considere la posibilidad de administrarlas en la sala de clase

- Labios agrietados
- Dientes sueltos (no relacionados con lesiones recién adquiridas).
- Ampollas / cortes ocasionados al utilizar papel.
- Calambres menstruales (a menos que se indique lo contrario en un 504).
- Uso del baño (a menos que se indique lo contrario en un 504).
- Se proporcionarán vendajes ("*tiritas o curitas*") para cada sala de clase. Se utilizarán con los estudiantes ante situaciones relacionadas con cortaduras menores ocasionadas por el uso de papel, entre otros.